

# 釣到什麼了？





Cabrillo  
Marine  
Aquarium

MSRP (MONTROSE海洋水質恢復中心)和Cabrillo海洋水族館

呈上

我們的海鷗姐姐阿曼達

釣到什麼了？



**M**ontrose Settlements Restoration Program (MSRP) is a group of six government resource agencies restoring natural resources that have been harmed by DDTs and PCBs in the Southern California Marine Environment.

MSRP is working on projects to restore wholesome fishing in Southern California. For more information see our website at [www.darcnw.noaa.gov/montrose.htm](http://www.darcnw.noaa.gov/montrose.htm)



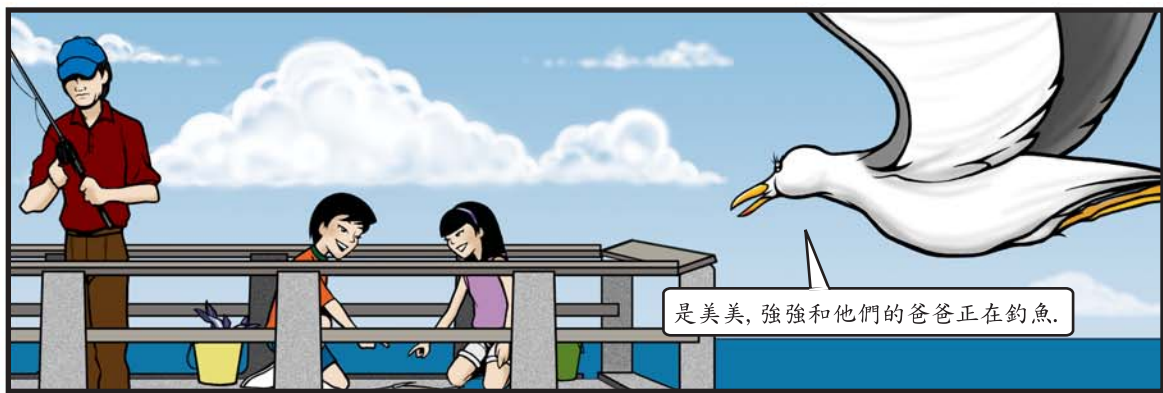
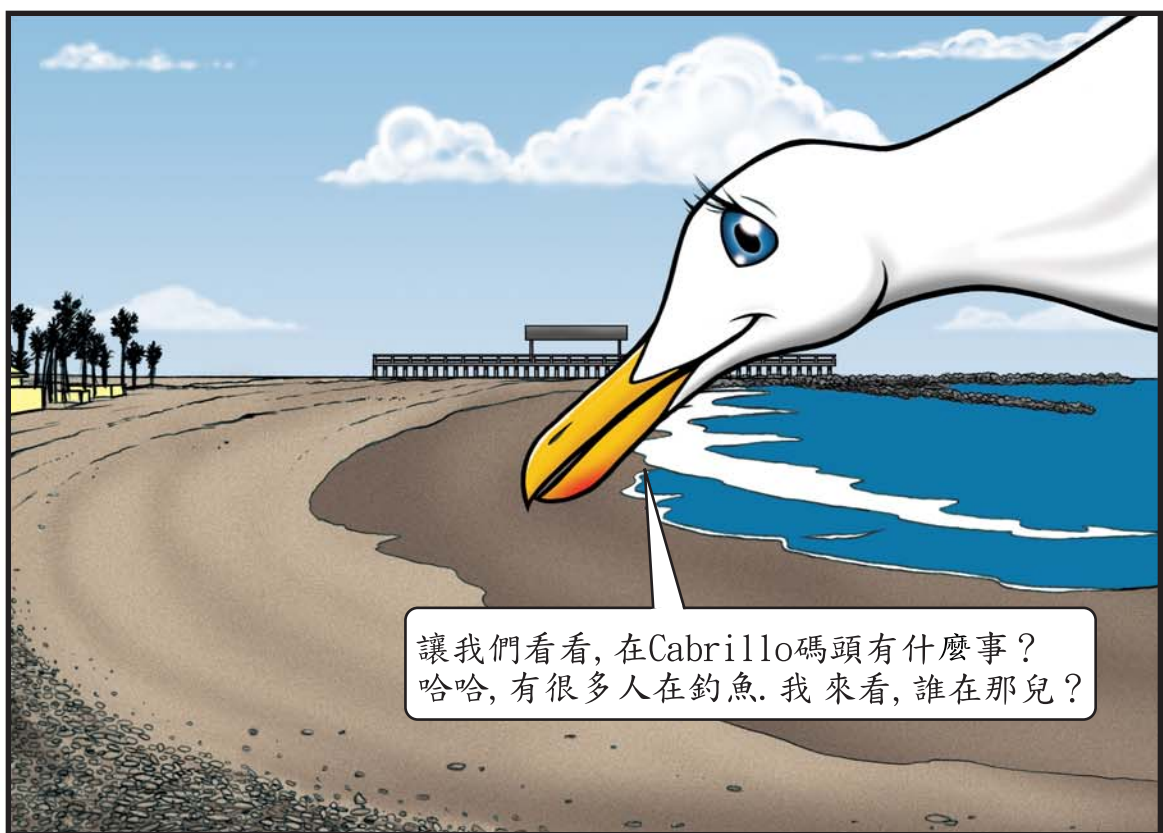
Cabrillo  
Marine  
Aquarium

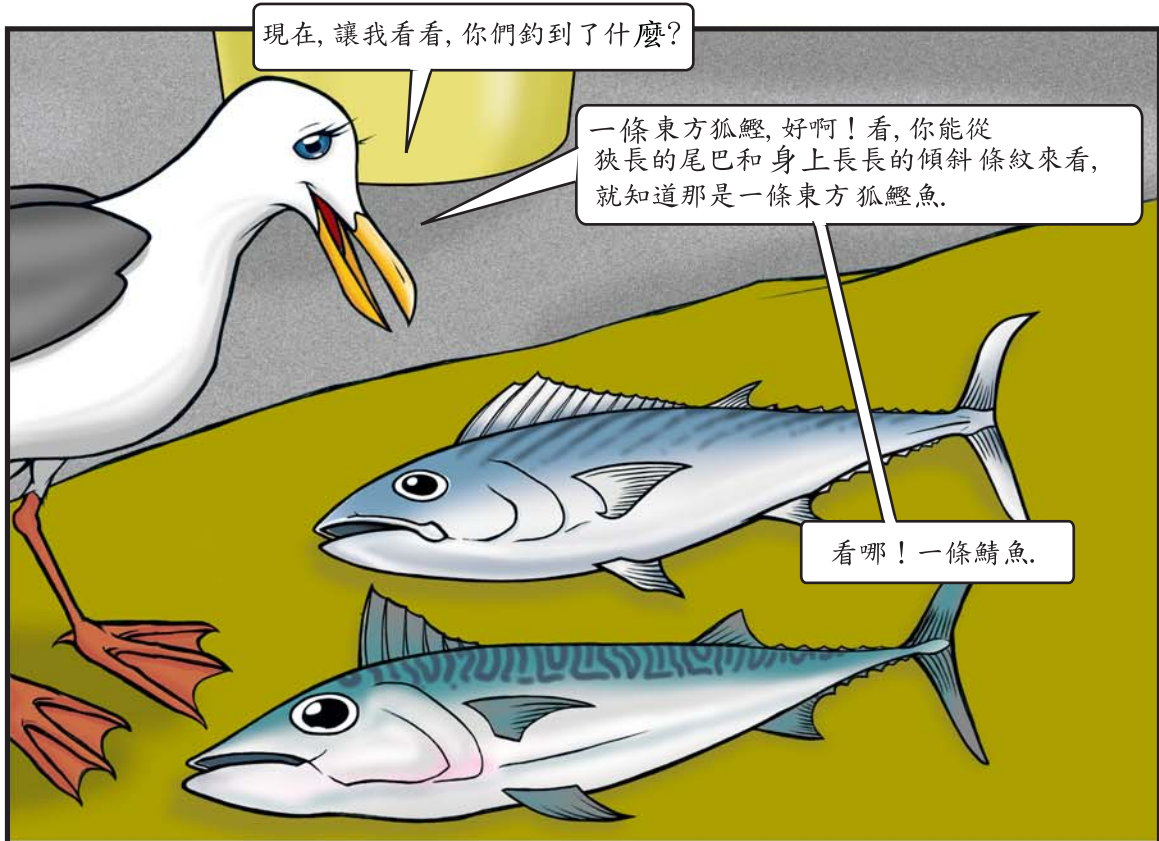
**C**abrillo Marine Aquarium is an educational, recreational, and research facility dedicated to providing rich and varied opportunities for early and continuing education of the general public about the marine environment of southern California.

Cabrillo Marine Aquarium is located at 3720 Stephen White Drive in San Pedro and is a facility of the City of Los Angeles Department of Recreation and Parks. Visit our website at [www.cabrilloaq.org](http://www.cabrilloaq.org) or call 310-548-7562

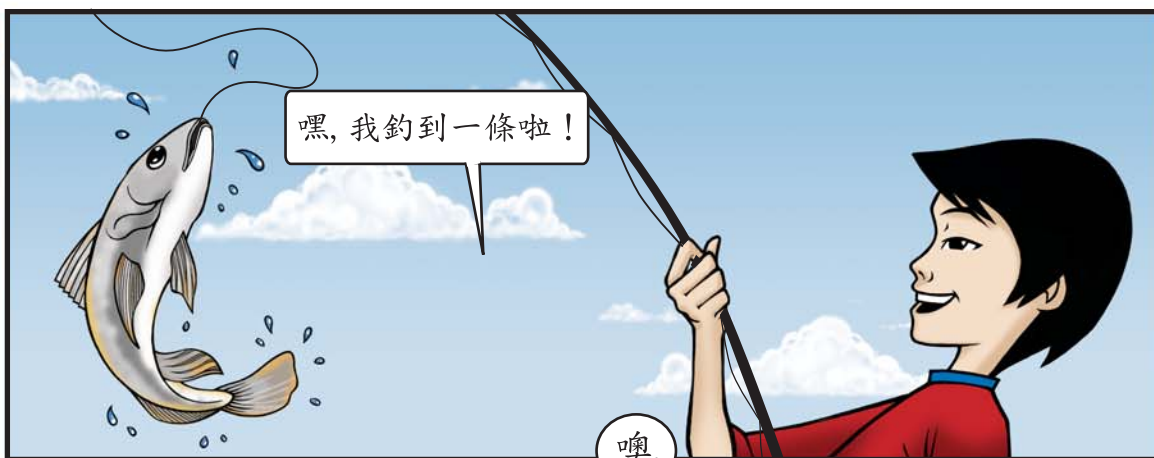


阿曼達 是一隻西部海鷗,她喜歡在洛縣港口人們叫做 San Pedro 的老漁村海岸邊找食物。

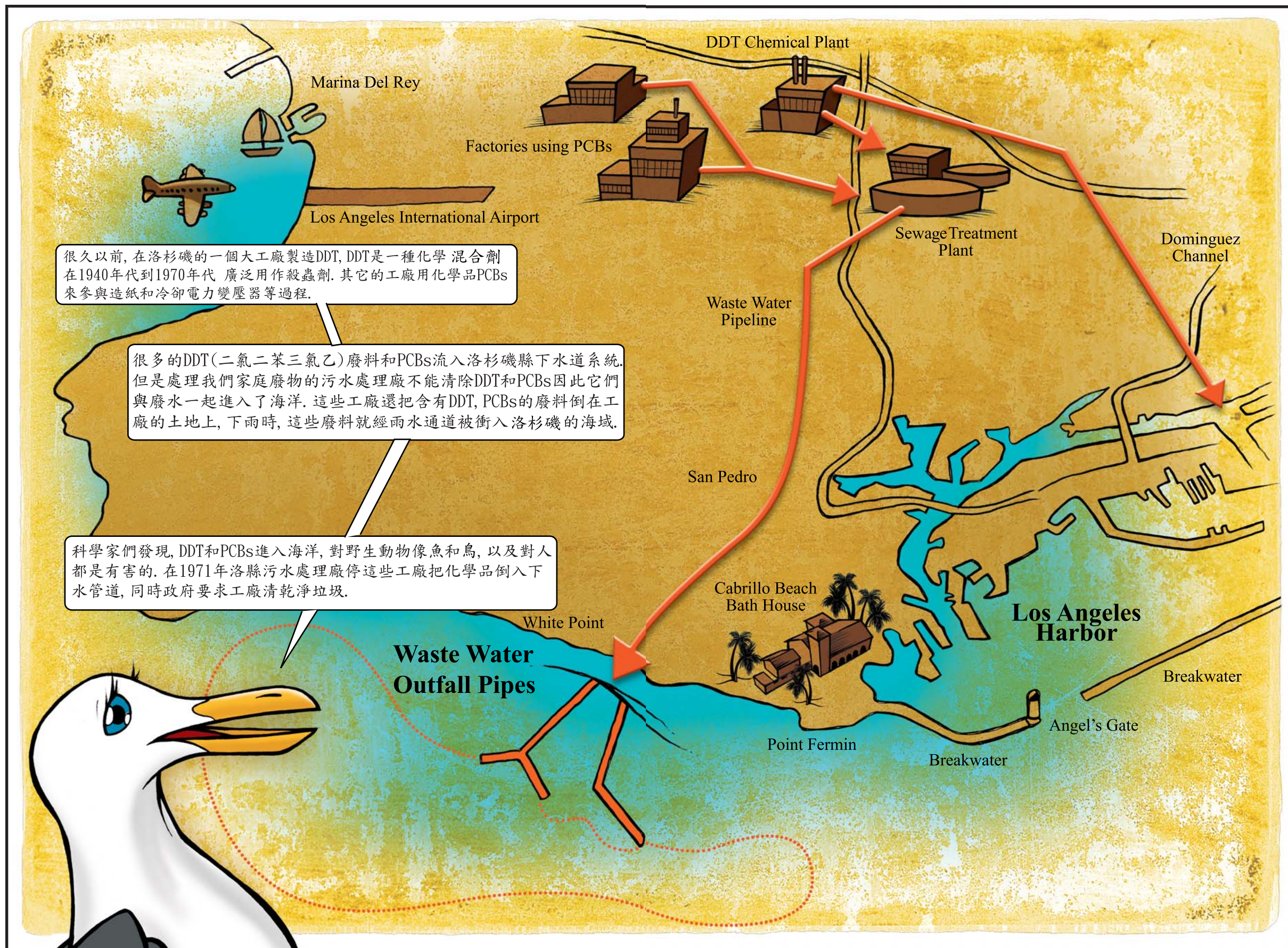












很久以前, 在洛杉磯的一個大工廠製造DDT, DDT是一種化學混合劑在1940年代到1970年代 廣泛用作殺蟲劑. 其它的工廠用化學品PCBs來參與造紙和冷卻電力變壓器等過程.

很多的DDT(二氯二苯三氯乙)廢料和PCBs流入洛杉磯縣下水道系統. 但是處理我們家庭廢物的污水處理廠不能清除DDT和PCBs因此它們與廢水一起進入了海洋. 這些工廠還把含有DDT, PCBs的廢料倒在工廠的土地上, 下雨時, 這些廢料就經雨水通道被衝入洛杉磯的海域.

科學家們發現, DDT和PCBs進入海洋, 對野生動物像魚和鳥, 以及對人都是有害的. 在1971年洛縣污水處理廠停這些工廠把化學品倒入下水管道, 同時政府要求工廠清乾淨垃圾.





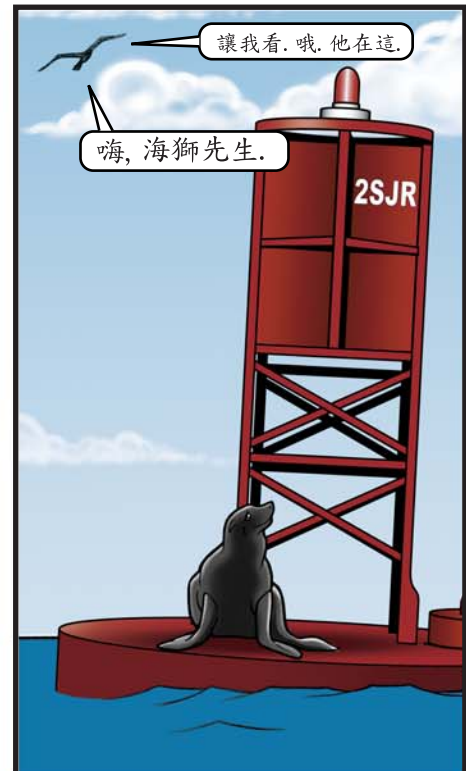
美國和許多其他的國家已經禁止使用DDT和PCBs。  
但30年之後的今天仍有DDT和PCBs殘留在洛縣海洋底部。  
同時污染許多我們釣到的魚。

DDT和PCBs在海洋中留存了很多年，  
沒有人知道如何去除掉這些化學品。  
也沒有人知道DDT和PCBs造成的危害  
將要持續多久。



DDT和PCBs對魚和  
鳥有什麼影響？

這樣，我認識一個朋友  
他可以幫我解釋。

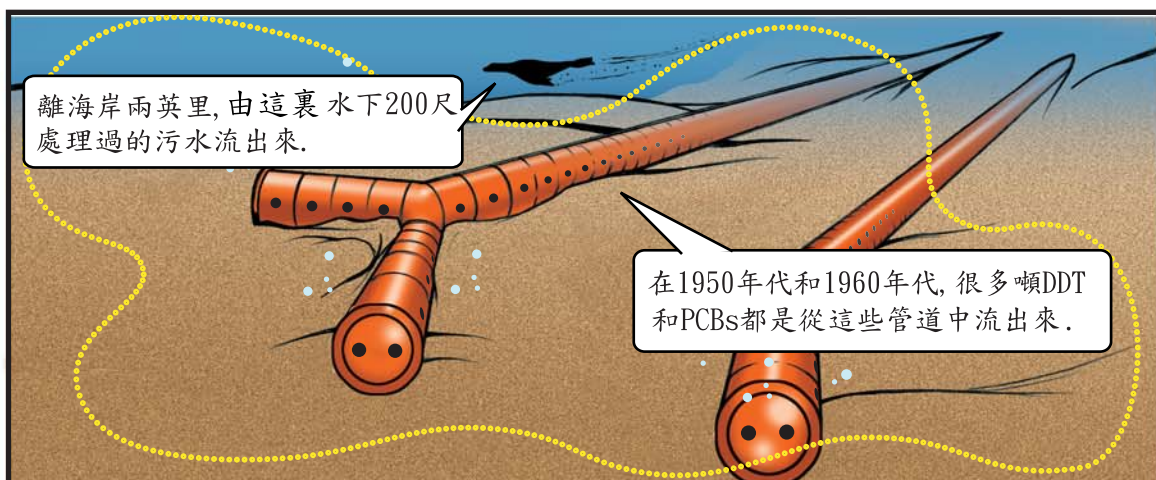
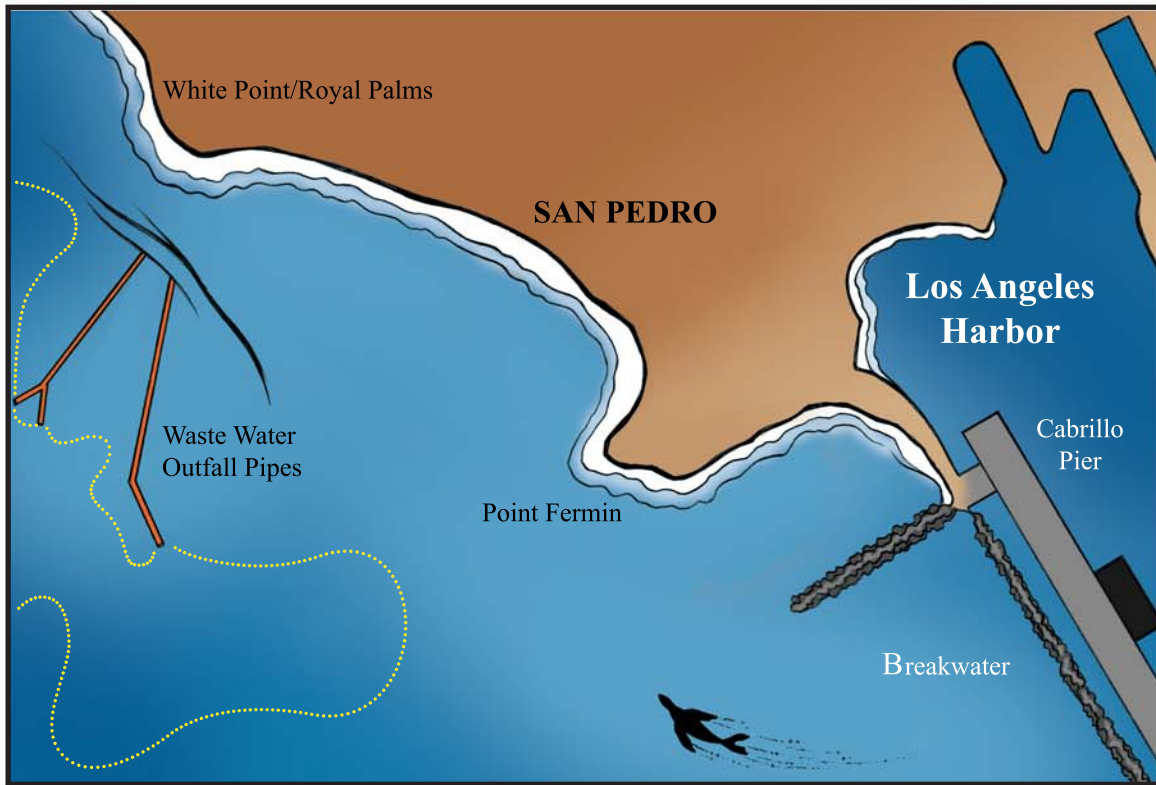


讓我看。哦，他在這。

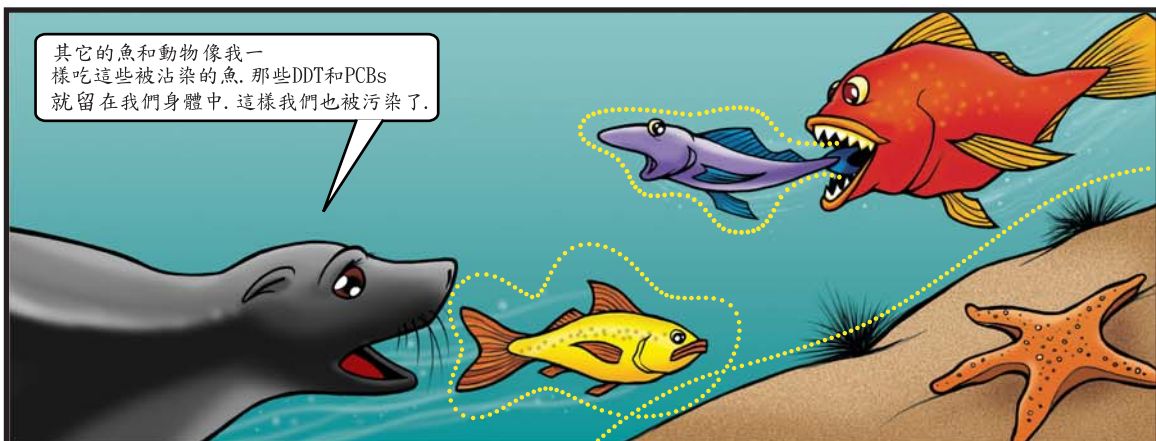
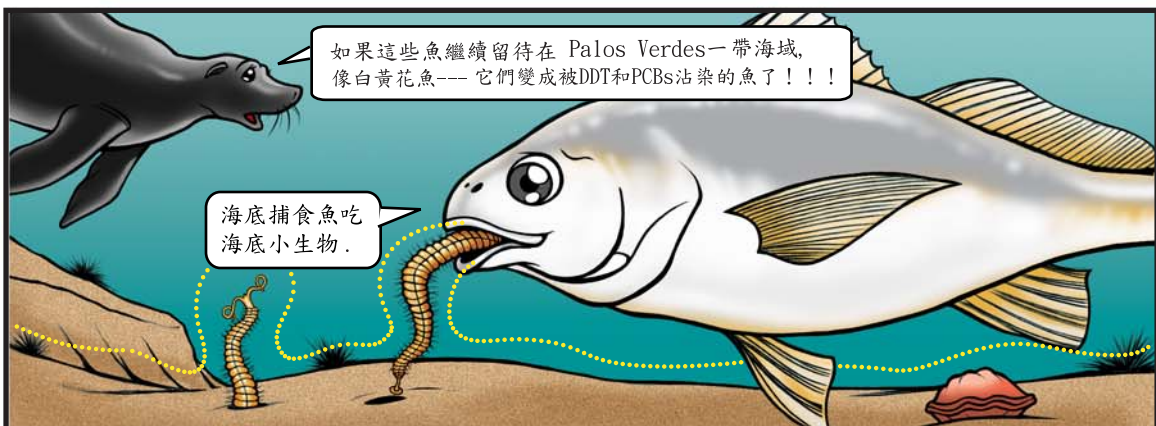
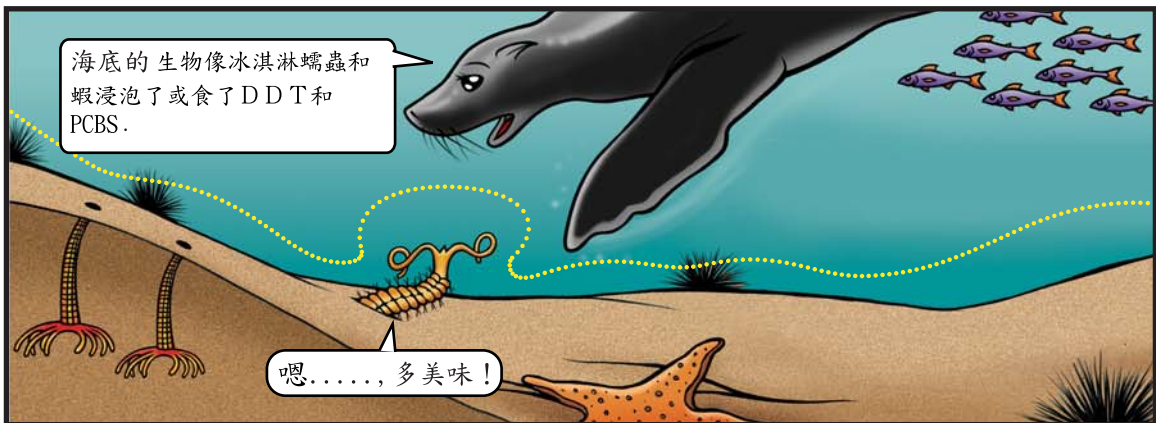
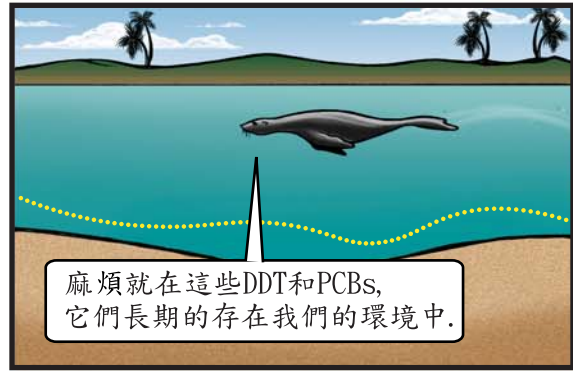
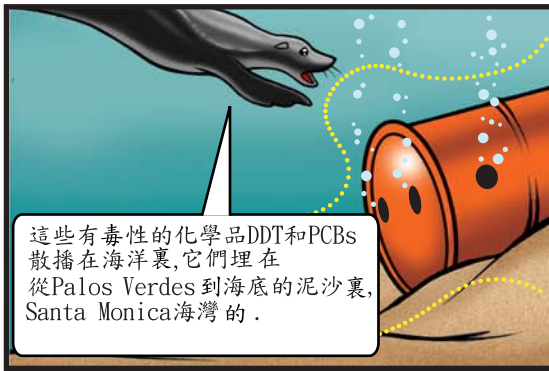
嗨，海獅先生。



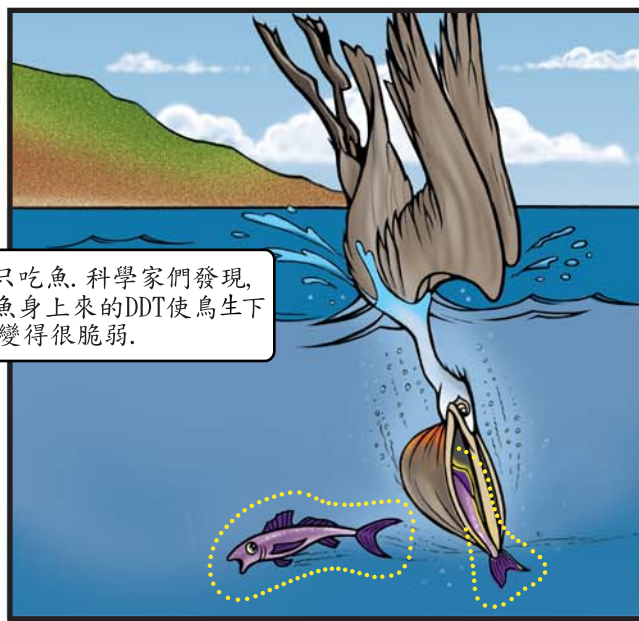




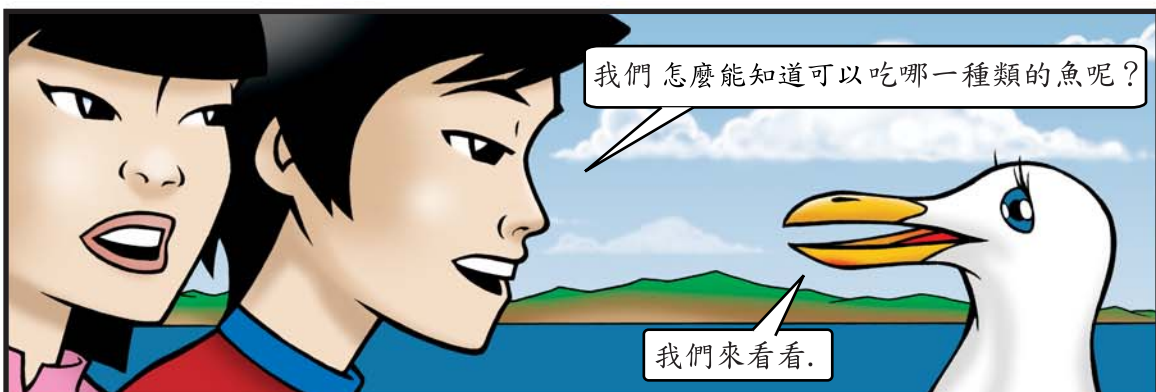
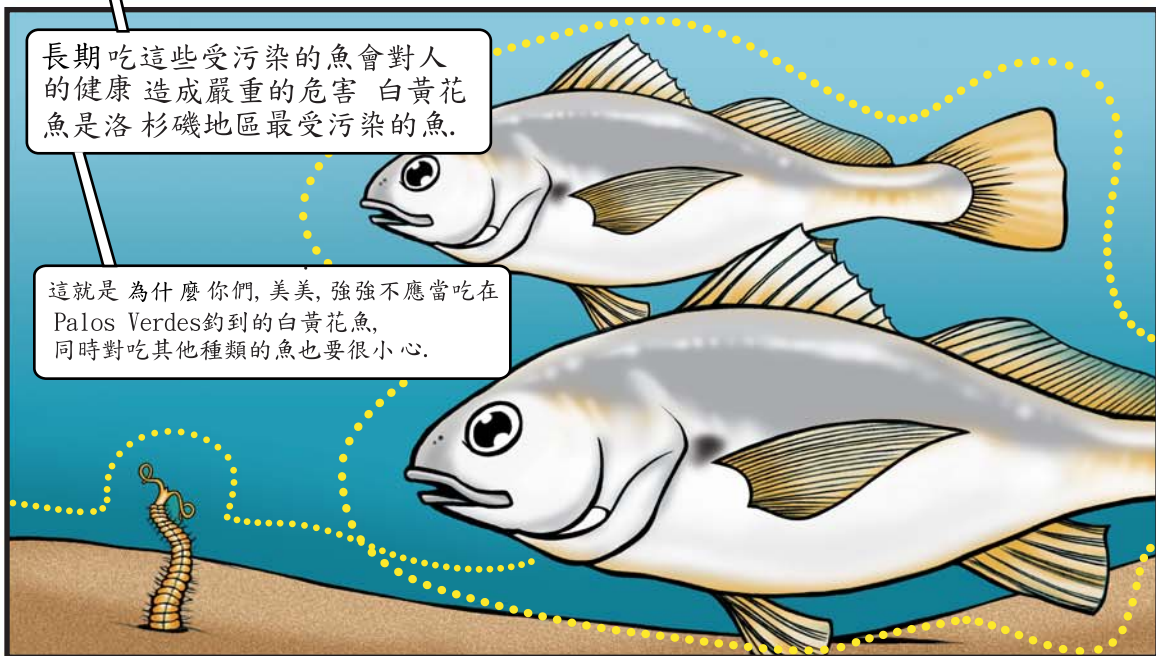




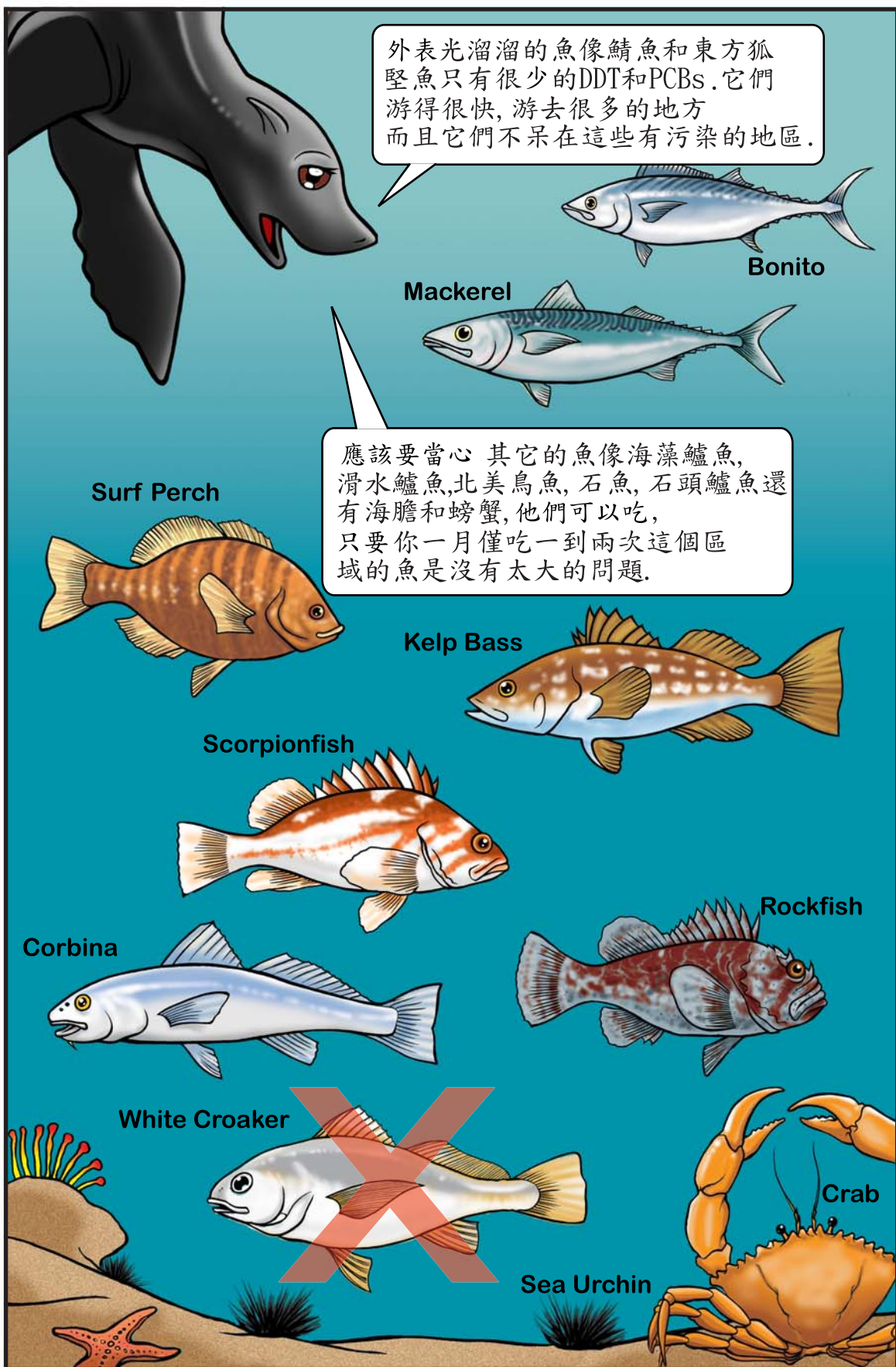


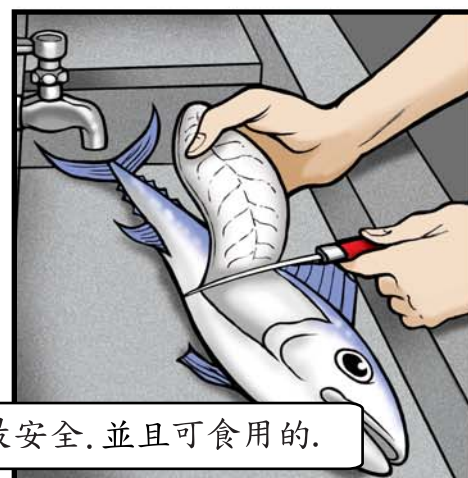
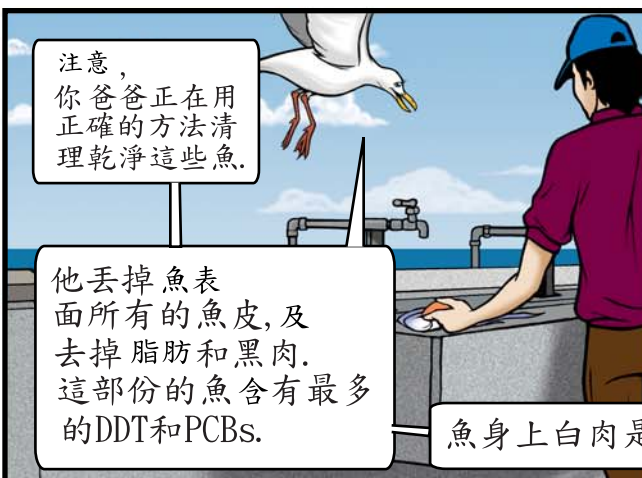
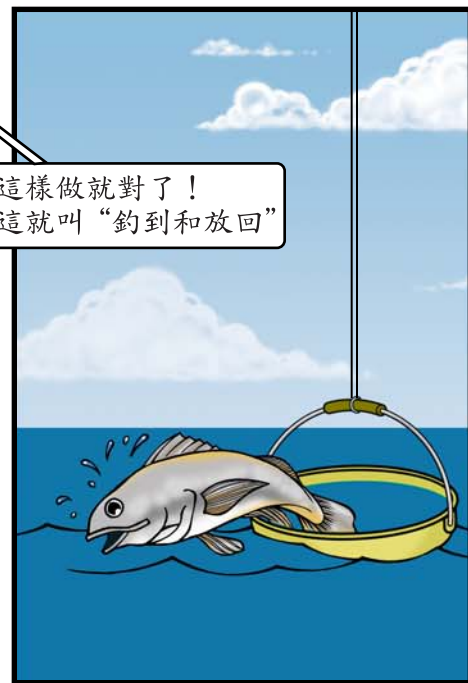




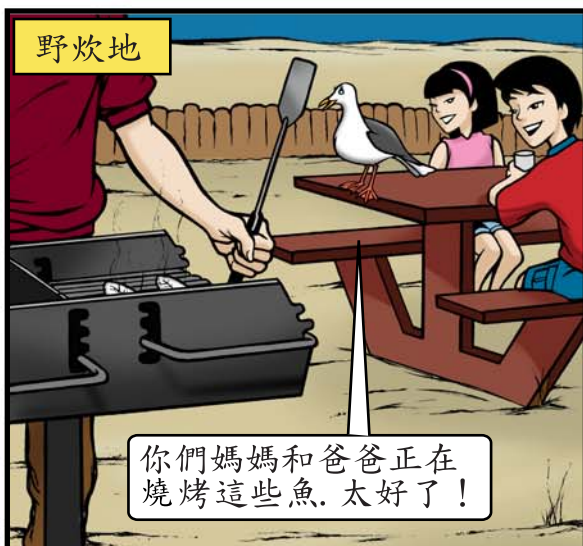


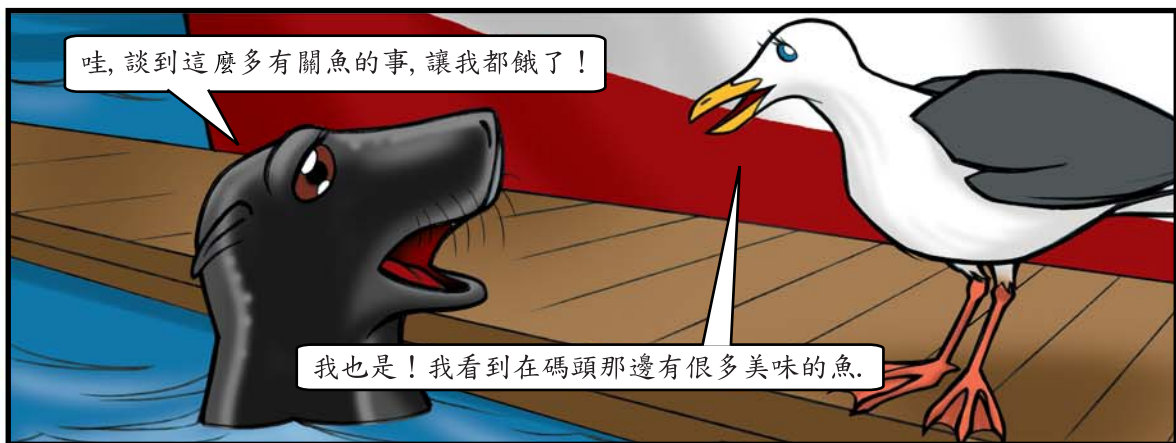














# 聰明的釣魚!!!



沿著洛縣海岸, 有一些最常見的魚都被DDT和PCBs所污染. 加州政府建議你限制吃某些魚的數量.

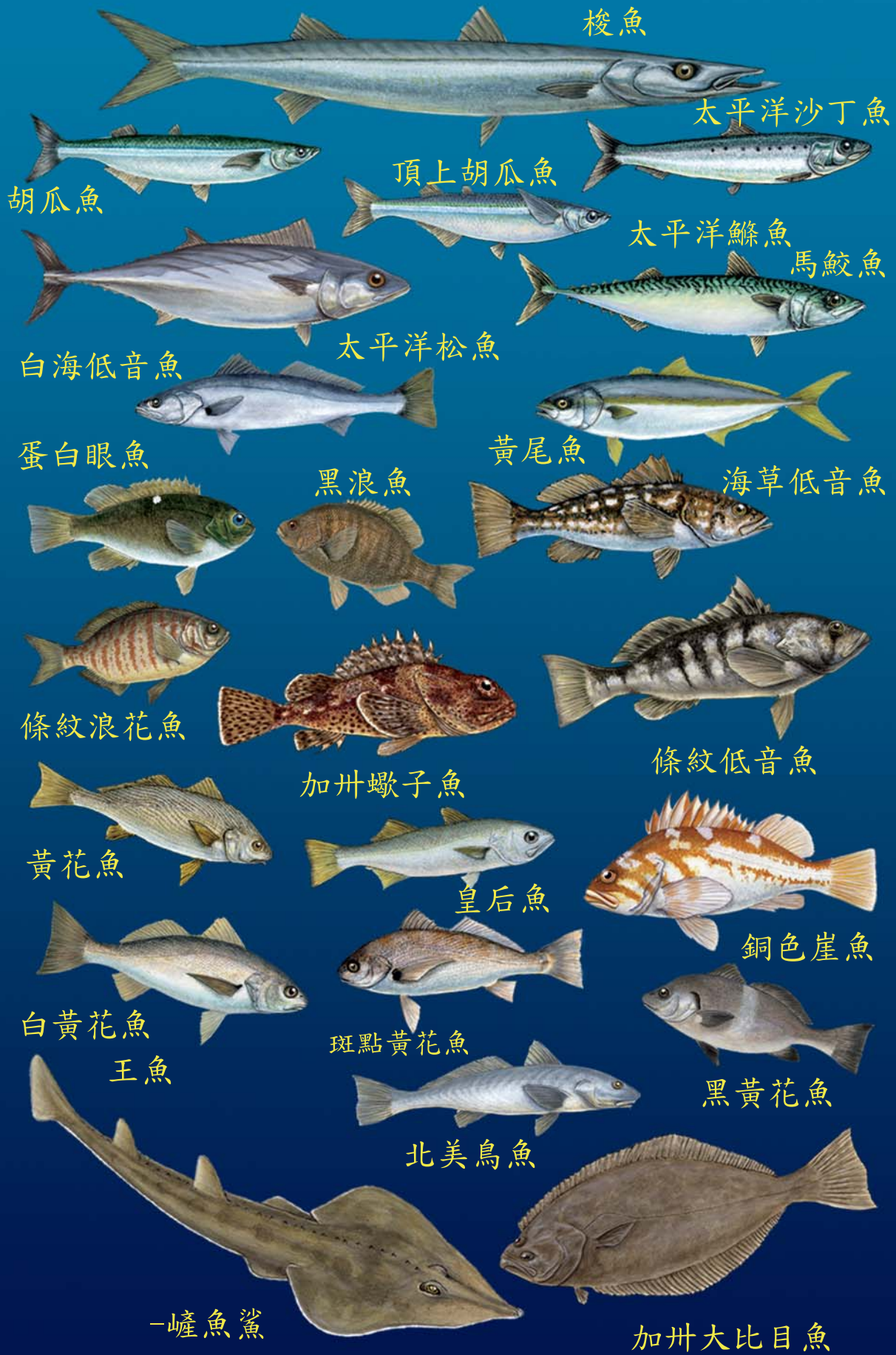


對照下頁魚圖片你能知道釣到了什麼魚. 比照你們地區的消費建議能幫助你決定你保留和吃什麼樣的魚.

你可以學到更多的有關魚污染的情況和對它的消費建議 你可以:

- \* 在釣魚的碼頭看指示標牌與放在宣傳冊的人員交談你可以進一步了解魚類污染的情況找到他們。

- \* 網址[www.oehha.gov/fish.html](http://www.oehha.gov/fish.html), 加州環境健康危害評估辦公室。這是州政府的一個提供諮詢的機構。





# 記住：

最被污染的魚在San Pedro, Palos Verdes 海域和洛縣及 Long Beach 海港. 不要吃這些地區的白黃花魚.

母親們小心！DDT和PCBs對嬰兒特別有害. 正在哺乳的母親, 和正在懷孕或可能懷孕的女性應當避免吃這區污染了DDT和PCBs的魚.

除非你確定, 你所釣到的魚是沒有被污染的. 否則只吃魚肉, -----魚身上白色的肉.

DDT和PCBs大多在魚的脂肪部份. 把魚的皮, 腸肚部份, 黑肉和魚頭都扔掉. 這些部份是最受污染的.

同時把所有煎過魚的油通通到掉！